

P7_TA(2012)0383

Режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 октомври 2012 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба (COM(2011)0704 – C7-0395/2011 – 2011/0310(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0704),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0395/2011),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по международна търговия (A7-0231/2012),
1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P7_TC1-COD(2011)0310

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 23 октомври 2012 г. с оглед приемането на Регламент (ЕС) № .../2012 на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 23 октомври 2012 г.

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба¹ изисква над тези изделия и технологии да се осъществява ефективен контрол, когато биват изнасяни или транзитно пренасяни през територията на Съюза, или биват доставяни в трета държава в резултат на брокерски услуги, предоставени от брокер, пребиваващ или установен в Съюза.
- (2) С цел да се даде възможност на държавите-членки и Съюза да спазят своите международни ангажменти, в приложение I към Регламент (ЕО) № 428/2009 е установен общ списък на изделия с двойна употреба, които са предмет на мерки за контрол в Съюза (списък на Съюза). Решения относно изделията, подлежащи на контрол, се вземат в рамките на Австралийската група, Режима за контрол върху ракетните технологии, Групата на ядрените доставчици, Васенаарската договореност и Конвенцията за забрана на химическото оръжие.
- (3) В член 15 от Регламент (ЕО) № 428/2009 се предвижда приложение I да се актуализира в съответствие със съответните задължения и ангажменти и евентуалните промени в тях, които държавите-членки са поели като членове на международните режими за неразпространение и договореностите за контрол върху износа, или посредством ратификация на съответните международни договори.

¹ ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1.

- (4) Приложение I към Регламент (ЕО) № 428/2009 следва редовно да се актуализира, така че да се осигури пълно съответствие с международните задължения по отношение на сигурността, да се гарантира прозрачност и да се запази конкурентоспособността на износителите. Евентуалното забавяне по отношение на актуализирането на списъка за контрол на Съюза може да се отрази неблагоприятно върху сигурността и международните усилия за неразпространение, както и върху осъществяването на икономически дейности от износителите в Съюза. Същевременно техническото естество на измененията, както и фактът, че тези промени трябва да съответстват на решенията, взети в рамките на международните режими за контрол на износа, означават, че следва да се използва ускорена процедура, за да влязат необходимите актуализации в сила в Съюза.
- (5) С член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 428/2009 се въвеждат генерални разрешения за износ на ЕС като един от четирите вида разрешения за износ, които са на разположение съгласно регламента. Тези разрешения позволяват на износителите, установени в ЕС, да изнасят конкретно посочени изделия за някои конкретно посочени местоназначения при спазване на условията на генералните разрешения.

- (6) С приложения Па до Пе към Регламент (ЕО) № 428/2009 се уреждат генералните разрешения за износ на Съюза, които понастоящем са в сила в Съюза. Като се има предвид естеството на такива генерални разрешения за износ на Съюза, може да се наложи от разрешенията да бъдат извадени някои местоназначения и/или изделия, по-специално ако променящите се обстоятелства сочат, че не бива повече да бъдат разрешавани улеснени експортни сделки по отношение на определено местоназначение или изделие. Такова изваждане на местоназначение и/или изделие не следва да бъде пречка за индивидуалния износител да кандидатства за друг вид разрешение за износ съгласно Регламент (ЕО) № 428/2009.
- (7) С цел да се осигури редовното и навременно актуализиране на списъка за контрол на Съюза в съответствие със задълженията и ангажиментите, поети от държавите-членки в рамките на международните режими за контрол на износа, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), свързани с изменения в приложения Па до Пе към Регламент (ЕО) № 428/2009, попадащи в приложното поле на член 15 от регламента. Особено важно е по време на извършваната от нея подготвителна работа Комисията да проведе необходимите консултации, включително на експертно равнище.

- (8) За да се даде възможност за бърза реакция на Съюза на променящите се обстоятелства по отношение на оценката на чувствителността на износа, осъществяван в съответствие с генерални разрешения за износ на ЕС, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС, свързани с изменения в приложения Па до Пе към Регламент (ЕО) № 428/2009 с оглед изваждането на местоназначения и/или изделия от обхвата на генералните разрешения за износ на Съюза. Предвид това че такива изменения следва да бъдат правени само в отговор на преценка за завишен риск, който представлява съответният износ, и че продължителната употреба на генерални разрешения за износ по отношение на този конкретен износ би могла да се отрази неблагоприятно върху сигурността на Съюза и неговите държави-членки, Комисията може да прибегне до спешна процедура.
- (9) При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване по подходящ начин на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета. **Комисията следва да предостави изчерпателна информация и документация относно своите заседания с национални експерти, проведени в рамките на подготовката и прилагането на делегираните актове. Във връзка с това Комисията следва да гарантира, че Европейският парламент е надлежно включен, като използва най-добрите практики от предишния опит в други области на политиката, за да създаде възможно най-добри условия за бъдещ контрол по отношение на делегираните актове от страна на Европейския парламент. [Изм. 1]**
- (10) На основание на гореизложеното Регламент (ЕО) № 428/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 428/2009 се изменя, както следва:

(-1) Член 4 се изменя както следва:

(a) вмъква се следният параграф:

„За. Разрешение се изисква също така при износ на стоки с двойна употреба, които не са описани в приложение I, когато износителят бъде предупреден от органите, посочени в параграфи 1 и 2, или от Комисията, че въпросните стоки са или могат да бъдат предназначени, изцяло или частично, за употреба във връзка с нарушаване на правата на човека, принципите на демокрацията и свободата на словото, както са определени в Хартата на основните права на Европейския съюз, като се използват технологии за подслушване и устройства за цифров пренос на данни за наблюдение на мобилни телефони и текстови съобщения и за целенасочен надзор на използването на интернет, напр. чрез центрове за мониторинг или канали за законно прихващане.“;

[Изм. 11]

(б) параграф 6 се заменя със следното:

„6. Държава членка, която налага разрешителен режим, в изпълнение на параграфи 1—5, за износа на изделия с двойна употреба, които не са описани в приложение I, при необходимост уведомява другите държави членки и Комисията. Другите държави членки разглеждат надлежно такава информация и уведомяват своите митнически органи и други съответни национални органи, които имат отношение към въпроса и налагат същия разрешителен режим.“

[Изм. 12]

(-1a) Член 5 се изменя както следва:

(а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държава членка може да разшири приложението на параграф 1 до изделия с двойна употреба извън списъка за употреби, посочени в член 4, параграф 1, и до изделия с двойна употреба за военна крайна употреба и местоположения, посочени в член 4, параграфи 2, 3 или 3а.“

[Изм. 13]

(б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държава членка може да приеме или поддържа национално законодателство, налагащо разрешителен режим за брокерски услуги с изделия с двойна употреба, ако брокерът има основания за подозрение, че въпросните изделия са или могат да бъдат предназначени за някоя от употребите, посочени в член 4, параграфи 1 или 3а.“

[Изм. 14]

(-1б) *В член 6, параграф 3 се заменя със следното:*

„3. Държава членка може да разшири приложението на параграф 1 до изделия с двойна употреба извън списъка за употреби, посочени в член 4, параграф 1, и до изделия с двойна употреба за военна крайна употреба и местоположения, посочени в член 4, параграфи 2 или 3а.“.

[Изм. 15]

(-1в) *В член 8, параграф 1 се заменя със следното:*

„1. Държава членка забранява или налага разрешителен режим за износа на изделия с двойна употреба, които не са описани в приложение I, от съображения за защита на обществената сигурност или на човешките права.“.

[Изм. 16]

(1) Следните параграфи се добавят в края на параграф 1 от член 9:

*„За да се гарантира, че само нискорискови сделки са обхванати от генералните разрешения за износ на Съюза, включени в приложения IIа до IIе, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, ~~отнасящи се до изваждането~~ **за изваждане** на местоназначения и изделия от обхвата на генералните разрешения за износ, **ако** на ЕС, включени в приложение II подобни местоназначения **бъде наложено оръжейно ембарго** съгласно определеното в член 4, параграф 2. [Изм. 4/rev]*

Когато, в случай на съществена промяна в обстоятелствата по отношение на оценката на чувствителността на износа, осъществяван в съответствие с генерално разрешение за износ на Съюза, включено в приложения Па до Пе, императивни съображения за спешност налагат изваждането на определени местоназначения или изделия от обхвата на генерално разрешение за износ на Съюза, спрямо делегираните актове, приети в съответствие с настоящия член, се прилага процедурата, предвидена в член 23б.“.

(2) Член 15 се изменя както следва:

(a) *параграф 1 се заменя със следното:*

„1. Списъкът на изделията с двойна употреба, поместен в приложение I, се актуализира в съответствие със съответните задължения и ангажименти и всички изменения в тях, които държавите-членки са поели като членове на международните режими за неразпространение и договореностите за контрол върху износа, или посредством ратификация на съответните международни договори, както и в съответствие с рестриктивните мерки, приети въз основа на член 215 от ДФЕС.“.

[Изм. 18]

(б) добавя се следният параграф :

*„3. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, които са свързани с актуализиране на списъка на изделията с двойна употреба, поместен в списъка. Актуализирането на приложение I се извършва в рамките на обхвата, определен в параграф 1. **Когато актуализирането на списъка е свързано с изделията с двойна употреба, които са изброени и в приложения Па–Пж или приложение IV, тези приложения се изменят съответно.**“.*

[Изм. 2]

(3) Вмъкват се следните членове:

„Член 23а

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове при условията, предвидени в настоящия член.
2. ~~Делегирането на правомощия не~~ **Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 9, параграф 1 и член 15, параграф 3 се прави за неопределен период от време се предоставя на Комисията за срок от пет години**, считано от датата на влизане в сила на Регламент (ЕС) № /... [настоящия регламент] ...*. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове със същата продължителност освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**
[Изм. 3]
3. Делегирането на правомощия по член 9, параграф 1 или член 15, параграф 3 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на конкретно посоченото в същото решение правомощие. То поражда действие на следващия ден след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. Решението не засяга действителността на делегирани актове, които вече са влезли в сила.

*

Дата на влизане в сила на регламента за изменение.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за този акт.
5. Делегиран акт, приет на основание член 9, параграф 1 или член 15, параграф 3, влиза в сила, само ако Европейският съвет или Съветът не са направили възражение в двумесечен срок от нотифицирането на Европейския парламент и Съвета за този акт или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да правят възражение. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 23б

1. Делегирани актове, приети по реда и условията на настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, при положение че не бъде направено възражение в съответствие с параграф 2. В нотификацията за делегиран акт до Европейския парламент и до Съвета се излагат причините за прибягване до спешната процедура.
2. Както Европейският парламент, така и Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата по член 23а, параграф 5. В такъв случай Комисията незабавно отменя акта, след като бъде нотифицирана от Европейския парламент или от Съвета за решението да се направи възражение.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател